



# TWENTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME ✠ AUGUST 23, 2020

## MASS INTENTIONS FOR THE WEEK



<b>SATURDAY, August 22</b>	
5:00 PM	†Maria & Pawel Karkoszka (By: Family)
7:00 PM	Por la gente de la parroquia
<b>SUNDAY, August 23</b>	
7:00 AM	Por la gente de la parroquia
9:00 AM	†Grzegorz & Maria Karkoszka (By: Family)
	†Jan Galik (By: Sciacca Family)
10:30 AM	†John Lojek (By: Eileen & Laura Petrašek)
	Health & God's blessing for Miroslava Falisová (By: Family)
	†Jan Onderco – 25 <sup>th</sup> Anniversary (By: Maria Homolova & Family)
	Health & God's blessing for Helena Ondercova on her 90 <sup>th</sup> birthday (By: Maria Homolova & Family)
12:30 PM	Por la gente de la parroquia
<b>MONDAY, August 24</b>	
8:00 AM	For the repose of the Souls of all Bishops (By: Mary Ann Kalata)
7:00 PM	Por la gente de la parroquia
<b>TUESDAY, August 25</b>	
8:00 AM	For the people of the parish
7:00 PM	Por la gente de la parroquia
<b>WEDNESDAY, August 26</b>	
8:00 AM	For the people of the parish
7:00 PM	Por la gente de la parroquia
<b>THURSDAY, August 27</b>	
8:00 AM	For the people of the parish
7:00 PM	Por la gente de la parroquia
<b>FRIDAY, August 28</b>	
8:00 AM	†Rev. Frank Weber (By: Mary Ann Kalata)
7:00 PM	Por la gente de la parroquia
<b>SATURDAY, August 29</b>	
5:00 PM	†Ramon Ball – Wedding Anniversary (By: Daughter, Maria & Jerome)
7:00 PM	En honor a la Virgen de Urkupiña de Bolivia (De: Adaluz Alborta e hijos)
	Bendiciones para Ercilia Herrera en sus Cumpleaños (De: Adaluz Alborta e hijos)
<b>SUNDAY, August 30</b>	
7:00 AM	Por la gente de la parroquia
9:00 AM	†Maria & Pawel Karkoszka (By: Family)
	†Grzegorz & Maria Karkoszka (By: Family)
10:30 AM	†John Lojek (By: M/M. Joseph Gnida)
	†Jan Galik (By: M/M. Tokarczyk)
12:30 PM	Por la gente de la parroquia

## ANNOUNCEMENTS & EVENTS

NOW OPEN!

# 2020-2021

## Religious Education

## Registration



SPACE IS LIMITED!

### TWENTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME

#### First Reading: Isaiah 22:19-23

This passage refers to the use of authority and indicates the Key as the symbol of authority. The words “open” and “shut” refer to the power that will eventually be given to Peter.

#### Second Reading: Romans 11:33-36

Paul writes ecstatic and praise-filled words about God's plan for his people. In him, he writes, “all things are.”

#### Gospel: Matthew 16:13-20

When Jesus asks his disciples, “Who do you say that I am?” Peter exclaims, “You are the Messiah!” Christ then declares that Peter is the “Rock” upon which he will build his Church, promising him the power “to bind” and “to loose.”

©1999 Bon Venture Services, Inc.

# Thank You

FOR YOUR GENEROSITY!

Newly Received Church Support/Donations  
For Weekend of August 15-16: **\$2,809.00**



#### Annual Memorial Candles (New & Renewals)

Annual memorial candles can be set aside as memorials to your loved ones, which also comes with a personalized remembrance plaque. Complete the form available at the Parish Office. The renewal annual offering is \$50.00, if new \$75.00. Proceeds will go towards supporting the work and needs of our Parish. Those that haven't been renewed will be removed by the end of September.



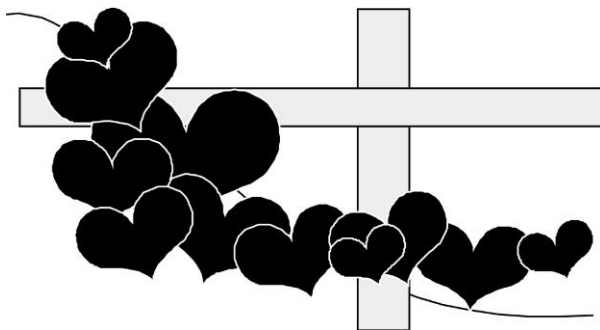
Please keep in your prayers our Sick & Homebound:  
Slavka Gonda, Anna Krzysik, Gloria Linares, Trudy Lucas,  
Maria Vargas & Margaret Wojtas

## OZNAMY A PODUJATIA SLOVENSKEJ KOMUNITY

Ďakujeme Table to Table za potraviny, ktoré darujú pre členov našej farnosti, ktorí potrebujú pomoc. Potraviny sú k dispozícii v sobotu od 10.00 do 12.00 hodiny dopoludnia.

Potrebuje dobrovoľníkov z každej komunity, aby pomohli po otvorení nášho kostola dodržať predpisy, ktoré boli stanovené pre našu bezpečnosť. Ďakujeme za Vašu kooperáciu a podporu!

Priamy prenos svätých omší z nášho kostola môžete sledovať cez facebook.



### 21. nedeľa v Cezročnom období

#### **Kniha proroka Izaiáša – Iz 22, 19-23**

*Na jeho plece položím kľúč Dávidovho domu*

Toto hovorí Pán Sobnovi, správcovi kráľovského paláca: „Vyženiem ťa z tvojho miesta, zosadím ťa z tvojho úradu.

V ten deň zavolám svojho služobníka Eliakima, Helkiášovho syna, oblečiem ho do tvojej tuniky, opášem ho tvojím pásom a vložím do jeho rúk tvoju moc. On bude otcom obyvateľom Jeruzalema i Júdovmu domu. Na jeho plece položím kľúč Dávidovho domu; keď on otvorí, nik nebude môcť zavrieť, a keď on zavrie, nik nebude môcť otvoriť. Zarazím ho ako kolík na pevnom mieste a bude trónom slávy pre dom svojho otca.“

#### **Kniha žalmov – Ž 138, 1-2a. 2bc+3. 6+8bc**

***R.: Pre svoje večné milosrdenstvo neopušť nás, Pane.***

Chcem ťa, Pane, oslavovať celým srdcom, \*

že si vypočul slová mojich úst.

Budem ti hrať pred tvárou anjelov, \*

vrhnem sa na tvár pred tvojím svätým chrámom. R.

Tvoje meno budem oslavovať, \*

pretože si milosrdný a verný.

Vždy si ma vyslyšal, keď som ťa vzýval, \*

a rozmnožil si vo mne odvalu. R.

Vznešený je Pán, a predsa zhlíada na pokorného, \*

pyšného však zďaleka pozná.

Pane, tvoje milosrdenstvo je večné; \*

neopušť dielo svojich rúk. R.

#### **List Rimanom – Rim 11, 33-36**

*Všetko je od neho, skrze neho a pre neho*

Aká hĺbka Božieho bohatstva, múdrosti a vedomosti! Aké nepochopiteľné sú jeho súdy a nevyspytateľné jeho cesty! Ved' kto poznal Pánovo zmyšľanie? Alebo kto bol jeho radcom? A kto mu dal niečo prvý, aby mu bolo treba vrátiť? Lebo od neho, skrze neho a pre neho je všetko. Jemu sláva naveky. Amen.



## ANUNCIOS Y EVENTOS DE LA COMUNIDAD HISPANA



### En ausencia de Misa, por favor recen el Acto de comunión espiritual:

Jesús mío, creo que estás presente en el Santísimo Sacramento. Te amo por encima de todas las cosas y deseo recibirte en mi alma. Como ahora no puedo recibirte sacramentalmente, entra al menos espiritualmente en mi corazón. Te abrazo como si ya estuvieras allí, y me uno completamente a Ti. Nunca permitas que me separe de Ti. Amén.



### VIGESIMOPRIMER DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

#### Primera Lectura: Isaías 22:19-23

Este pasaje se refiere al uso de la autoridad e indica que la Llave es el símbolo de autoridad. Las palabras “abrir” y “cerrar” se refieren al poder que eventualmente se le dará a Pedro.

#### Segunda Lectura: Romanos 11:33-36

Pablo escribe palabras de éxtasis llenas de alabanza por el plan que Dios tiene para su gente. En El, Pablo escribe: “Todas las cosas existen por El.”

#### Evangelio: San Mateo 16:13-20

Cuando Jesús le pregunta a sus discípulos: “¿Quién dicen que soy?” Pedro exclama: “¡Tú eres el Mesías!” Cristo entonces declara que Pedro es la “Roca” sobre la cual edificará su Iglesia, prometiéndole el poder de “atar” y “desatar”.

©1999 Bon Venture Services, Inc.

